

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

29 april 2010

29 avril 2010

VOORSTEL VAN VERKLARING

tot herziening van de Grondwet

(ingediend door de heren Bruno Tobback,
Renaat Landuyt en Dirk Van der Maelen)

PROPOSITION DE DÉCLARATION

de révision de la Constitution

(déposée par MM. Bruno Tobback,
Renaat Landuyt et Dirk Van der Maelen)

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De indieners stellen voor de reeks artikelen opgenomen in de verklaring tot herziening van de Grondwet van 2007 (*B.S.*, 2 mei 2007) te hernemen en aan te vullen met nieuwe artikelen ten einde voor de komende legislatuur een ruim kader te scheppen voor een verdere hervorming van de instellingen, waarvan iedereen de noodzaak erkent.

I. In een eerste reeks bepalingen wordt de herziening van titel II van de Grondwet voorgesteld:

— om nieuwe bepalingen in te voegen die de bescherming moeten verzekeren van de rechten en vrijheden gewaarborgd door het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden. Hieronder zijn ook steeds de aanvullende protocollen begrepen (zie *Parl. St.*, Kamer, 1994-95, nr. 1740/004, blz. 14);

— artikel 10, tweede lid, tweede zinsdeel, om de niet-Belgen in staat te stellen toegang te krijgen tot betrekkingen in overheidsdienst;

— artikel 23, om in de Grondwet het recht van de burgers op een universele dienstverlening inzake post, communicatie en mobiliteit in te schrijven;

— artikel 25, alsook de artikelen 148, tweede lid, en 150, namelijk om de waarborg van de vrijheid van drukpers naar andere informatiemiddelen uit te breiden;

— artikel 28, om het verzoekschriftenrecht te moderniseren;

— artikel 29, om het briefgeheim tot de nieuwe vormen van communicatie en andere correspondentievormen uit te breiden.

Verder wordt voorgesteld om meerdere artikelen verbonden aan de hervorming van justitie en politie voor herziening vatbaar te verklaren:

— artikel 149, om de wetgever toe te laten afwijkingen te voorzien op de verplichte integrale voorlezing van vonnissen door de rechter in openbare zitting. Wel moet het principe behouden blijven. Zo zou men bijvoorbeeld de voorlezing in openbare zitting kunnen beperken tot het beschikkend gedeelte;

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les auteurs de la présente proposition proposent de reprendre la liste des articles figurant dans la déclaration de révision de la Constitution de 2007 (*Moniteur belge* du 2 mai 2007) et de la compléter par de nouveaux articles en vue de créer, pour la prochaine législature, un large cadre dans l'optique d'une poursuite de la réforme des institutions, dont tout le monde reconnaît la nécessité.

I. Dans une première série de dispositions, il est proposé de revoir le titre II de la Constitution:

— en vue d'y insérer des dispositions nouvelles devant assurer la protection des droits et libertés garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Ceci vise aussi les protocoles additionnels (voir *Doc. parl.*, Chambre, 1994-95, n° 1740/004, p. 14);

— l'article 10, alinéa 2, deuxième phrase, en vue de permettre aux non-Belges d'accéder aux emplois dans l'administration publique;

— l'article 23, en vue d'inscrire dans la Constitution le droit du citoyen à un service universel en matière de poste, de communication et de mobilité;

— l'article 25, ainsi que les articles 148, alinéa 2, et 150, notamment en vue de l'extension de la garantie de liberté de la presse aux autres moyens d'information;

— l'article 28, en vue de moderniser le droit de pétition;

— l'article 29, en vue de l'élargissement du secret des lettres aux nouvelles formes de communication et à d'autres formes de correspondance.

Il est proposé également de déclarer ouverts à révision plusieurs articles liés à la réforme de la justice et de la police:

— l'article 149, en vue d'autoriser le législateur à prévoir des dérogations à la lecture intégrale obligatoire des jugements, par le juge, en audience publique. Le principe doit toutefois être maintenu. Ainsi, la lecture en audience publique pourrait par exemple se limiter au dispositif;

— artikel 152, tweede lid, in het perspectief van de hervorming van het tuchtrecht voor magistraten;

— artikel 152, derde lid, om de rechterlijke macht toe te laten flexibeler te antwoorden op de verhoging van de werklast bij de hoven en rechtbanken, is deze bepaling wat voorbijgestreefd (cfr. bijvoorbeeld de aanvullende rechters die benoemd zijn per ressort van het hof van beroep, de artikelen 98 en 100 van het Gerechtelijk Wetboek, ...).

Tenslotte wordt voorgesteld de volgende bepaling op te nemen om technische redenen:

— artikel 111 dat bepaalt dat de Koning aan een “door het Hof van Cassatie” veroordeeld minister of lid van een gemeenschaps- of gewestregering geen genade kan verlenen dan op verzoek van de Kamer van volksvertegenwoordigers of het betrokken parlement. Dit artikel moet worden aangepast overeenkomstig de artikelen 103 en 125 van de Grondwet.

II. In een tweede reeks bepalingen stellen de indieners voor dat worden opgenomen:

1° bepalingen in titel I:

— artikel 7*bis*;

2° een reeks bepalingen betreffende de rechten en vrijheden:

— om in titel II een nieuwe bepaling in te voegen die de personen met een handicap het genot van rechten en vrijheden moet waarborgen;

— om een artikel 12*bis* in te voegen houdende het recht op veiligheid;

— artikel 21, eerste lid, om de bescherming van de bedienaren der erediensten uit te breiden tot de afgevaardigden van de door de wet erkende organisaties die morele diensten verlenen op basis van een niet-confessionele levensbeschouwing, bedoeld in artikel 181, § 2;

— artikel 22, om een rechtstreekse horizontale werking toe te kennen aan de regels betreffende de bescherming van persoonsgegevens; momenteel hebben de regels betreffende de bescherming van persoonsgegevens krachtens de rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de mens, slechts een verticale werking in de interne rechtsorde en zijn dus enkel van toepassing op de relatie burgeroverheid. Het

— l'article 152, alinéa 2, dans la perspective de la réforme du droit disciplinaire pour les magistrats;

— l'article 152, alinéa 3, afin de permettre au pouvoir judiciaire de répondre avec plus de flexibilité à l'augmentation de la charge du travail au sein des cours et tribunaux, cette disposition est quelque peu obsolète (cf. par exemple, les juges de complément qui sont nommés par ressort de la cour d'appel, les articles 98 et 100 du Code judiciaire, ...).

Enfin il est proposé également de reprendre la disposition suivante pour des motifs d'ordre technique:

— l'article 111 qui stipule que le Roi ne peut faire grâce au ministre ou au membre d'un gouvernement de Communauté ou de Région condamné “par la Cour de cassation”, que sur demande de la Chambre des représentants ou du Parlement concerné. Cet article doit être adapté conformément aux articles 103 et 125 de la Constitution.

II. Dans une deuxième série de dispositions, les auteurs proposent que soient reprises:

1° des dispositions dans le titre I^{er}:

— l'article 7*bis*;

2° une série de dispositions concernant les droits et libertés:

— en vue d'insérer dans le titre II une disposition nouvelle garantissant la jouissance des droits et libertés aux personnes handicapées;

— en vue d'insérer un article 12*bis* garantissant le droit à la sécurité;

— l'article 21, alinéa 1^{er}, en vue d'étendre la protection accordée aux ministres des cultes aux délégués des organisations reconnues par la loi qui offrent une assistance morale selon une conception philosophique non confessionnelle, visés à l'article 181, § 2;

— l'article 22, en vue de conférer un effet direct horizontal aux règles relatives à la protection des données à caractère personnel; actuellement, en vertu de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme, les règles relatives à la protection des données à caractère personnel ne produisent dans l'ordre juridique interne qu'un effet vertical, ces règles ne s'appliquant donc que dans les rapports entre les

is dus van belang dat ze ook tussen burgers onderling van toepassing zijn (horizontale werking);

— om een artikel 23*bis* in te voegen ter bevestiging van de economische grondrechten;

— de artikelen 146, eerste lid, 151, § 1, tweede zin, en § 2, tweede lid, tweede zin, en artikel 161, teneinde de betrokkenheid van de deelgebieden bij de gerechtelijke organisatie en de werking van justitie mogelijk te maken;

3° nieuwe bepalingen in titel III:

— met betrekking tot de dienstgewijze decentralisatie;

— met het oog op het toelaten aan de gewesten een volksraadpleging in te voeren en te organiseren in de aangelegenheden waarvoor zij bevoegd zijn;

4° een nieuwe bepaling in titel IV om internationale rechtscollages in de Grondwet op te nemen;

5° een bepaling die moet toelaten de bevoegdheden van het Grondwettelijk Hof uit te breiden (artikel 142);

6° een bepaling die de wetgever moet toelaten bijkomende bevoegdheden toe te kennen aan het Rekenhof (artikel 180).

III. Via een derde reeks bepalingen willen de indianers meerdere artikelen vatbaar voor herziening verklaren die verbonden zijn met een grondige hervorming van de politieke instellingen van ons land die ook de instellingen wil aanpassen aan de federale staatsstructuur:

1° de hervorming van het federaal bicameraal systeem maakt een herziening van de Grondwet noodzakelijk:

a) wat betreft de samenstelling van de Senaat (de artikelen 43, § 2, 67, 68, 70, 72 en 119);

b) wat betreft de bevoegdheden van de Senaat:

— artikel 75, derde lid;

— artikel 77 van de Grondwet, om het eerste lid, 3°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, 10°, en tweede lid, te herzien, alsook om een nieuw lid toe te voegen betreffende de wetten inzake belasting in het geval dat een meerderheid in elke taalgroep vereist is;

particuliers et l'État. Or, il s'indique de prévoir qu'elles s'appliquent également dans les rapports entre particuliers (effet horizontal);

— en vue d'insérer un article 23*bis* confirmant les droits fondamentaux économiques;

— les articles 146, alinéa 1^{er}, article 151, § 1^{er}, deuxième phrase, et § 2, alinéa 2, deuxième phrase, et article 161, en vue de permettre l'association des entités fédérées à l'organisation judiciaire et au fonctionnement de la justice;

3° des dispositions nouvelles dans le titre III:

— relative à la décentralisation par service;

— en vue de permettre aux régions d'instituer et d'organiser une consultation populaire dans les matières qui relèvent de leurs compétences;

4° une disposition nouvelle dans le titre IV afin d'inscrire des juridictions internationales dans la Constitution;

5° une disposition permettant d'élargir les compétences de la Cour constitutionnelle (article 142);

6° une disposition permettant au législateur d'attribuer des compétences supplémentaires à la Cour des comptes (article 180).

III. Par le biais d'une troisième série de dispositions, les auteurs entendent déclarer ouverts à révision plusieurs articles liés à une réforme en profondeur des institutions politiques de notre pays, et visant également à adapter les institutions à la structure fédérale de l'État:

1° la réforme du système bicaméral fédéral nécessite une révision de la Constitution:

a) en ce qui concerne la composition du Sénat (les articles 43, § 2, 67, 68, 70, 72 et 119);

b) en ce qui concerne les compétences du Sénat:

— l'article 75, alinéa 3;

— l'article 77 de la Constitution, en vue de réviser les alinéas 1^{er}, 3°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, 10°, et 2, ainsi qu'en vue d'y ajouter un alinéa nouveau relatif aux lois en matière d'imposition dans le cas où une majorité au sein de chaque groupe linguistique est requise;

— de artikelen 78, tweede en derde lid, 79, eerste lid, 80, tweede lid, en 81, tweede tot zesde lid;

— artikel 82, tweede lid, om het aan te passen aan de hervorming van de Senaat;

— artikel 143, § 2, voor wat betreft de woorden “de Senaat”;

— artikel 151, § 2, tweede lid, tweede volzin, om de woorden “de Senaat” te vervangen door de woorden “de Kamer van volksvertegenwoordigers”;

— artikel 167, § 2, tweede volzin, en titel IV, om een nieuw artikel in te voegen om de Senaat de bevoegdheid te geven inzake de instemming met gemengde verdragen en om het evocatierecht van de Kamer van volksvertegenwoordigers en de betrokken gemeenschaps- en gewestparlementen in deze aangelegenheid te regelen;

c) wat betreft de Kamer van volksvertegenwoordigers:

— door de invoeging van een nieuw artikel in titel III, hoofdstuk I om een nieuw artikel in te voegen betreffende een tweede lezing in de Kamer van volksvertegenwoordigers in te voeren, en een nieuw artikel in hoofdstuk II, betreffende de eventuele aanvullende exclusieve bevoegdheden van de Kamer van volksvertegenwoordigers;

— artikel 63, §§ 1 tot 3;

— artikel 65 wat betreft de aanpassing van de termijn van vernieuwing van de Kamer van volksvertegenwoordigers aan die van de gemeenschaps- en gewestparlementen;

d) om deze hervorming van het federaal bicameraal systeem te vervolmaken, kunnen andere bepalingen worden herzien:

— artikel 44, eerste lid, om de datum waarop de Kamers van rechtswege bijeenkomen te vervroegen;

— artikel 45, om het aan te passen aan de hervorming van de Senaat;

— artikel 46, vierde lid, om niet automatisch de ontbinding van de Senaat te verbinden met die van de Kamer van volksvertegenwoordigers;

— artikel 48, om een lid toe te voegen teneinde te voorzien in een beroep tegen de beslissingen van de Kamers;

— les articles 78, alinéas 2 et 3, 79, alinéa 1^{er}, 80, alinéa 2, et 81, alinéas 2 à 6;

— l'article 82, alinéa 2, en vue de l'adapter à la réforme du Sénat;

— l'article 143, § 2, en ce qui concerne les mots “du Sénat”;

— l'article 151, § 2, alinéa 2, deuxième phrase, en vue de remplacer les mots “le Sénat” par les mots “la Chambre des représentants”;

— l'article 167, § 2, deuxième phrase, et le titre IV, en vue d'y insérer un article nouveau octroyant au Sénat la compétence en matière d'assentiment aux traités mixtes et en vue de régler en cette matière le droit d'évocation de la Chambre des représentants et des Parlements de Communauté et de Région concernés;

c) en ce qui concerne la Chambre des représentants:

— par l'insertion d'un article nouveau dans le titre III, chapitre I^{er} en vue d'insérer un article nouveau relatif à l'introduction de la seconde lecture à la Chambre des représentants, et un nouvel article dans le chapitre II, relatif aux éventuelles compétences exclusives supplémentaires de la Chambre des représentants;

— l'article 63, §§ 1^{er} à 3;

— l'article 65 en ce qui concerne l'adaptation de la périodicité de renouvellement de la Chambre des représentants à celui des Parlements de Communauté et de Région;

d) afin de parfaire cette réforme relative au système bicaméral fédéral, d'autres dispositions pourront être revues:

— l'article 44, alinéa 1^{er}, en vue d'avancer la date à laquelle les Chambres se réunissent de plein droit;

— l'article 45, en vue de l'adapter à la réforme du Sénat;

— l'article 46, alinéa 4, en vue de ne plus lier automatiquement la dissolution du Sénat à celle de la Chambre des représentants;

— l'article 48, en vue d'ajouter un alinéa visant à organiser un recours contre les décisions des Chambres;

— artikel 49, door een tweede lid toe te voegen om te bepalen dat niemand tegelijk kandidaat kan zijn voor Kamer en Senaat;

— artikel 54, om een lid toe te voegen teneinde de procedure te specificeren in het licht van de hervorming van de Senaat;

— artikel 56, om het onderzoeksrecht aan te passen aan de hervorming van de Senaat en artikel 100, tweede lid, tweede volzin, om het in overeenstemming te brengen met het aangepaste artikel 56;

— artikel 57 om het verzoekschriftenrecht aan te passen;

— artikel 64, eerste lid, 3°, en artikel 69, 3°, om de kiesbaarheidsleeftijd te verlagen tot 18 jaar;

— de artikelen 108 en 109, om de Koning niet meer te belasten met de bekrachtiging, de afkondiging en de uitvoering van wetten;

— artikel 110, om het genaderecht aan te passen;

2° voorgesteld wordt om ook bepalingen met betrekking tot verhouding tussen de federale overheid en de gedefedereerde entiteiten aan te passen:

— artikel 118, § 2, en 123, § 2, om de constitutieve autonomie toe te kennen aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap met dien verstande evenwel dat, voor wat betreft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zij zal moeten uitgeoefend worden met een twee derde-meerderheid en een meerderheid binnen elke taalgroep;

— artikel 117, om een lid toe te voegen dat niemand tegelijk kandidaat kan zijn voor de verkiezingen van het federale parlement en die van de Gemeenschaps- en Gewestparlementen;

— artikel 143, §§ 2 en 3, met het oog op een actualisering van de huidige overlegprocedures en belangenconflictregeling;

3° in het kader van de hervorming der instellingen wordt eveneens voorgesteld artikel 41, § 1, en artikel 162 in herziening te stellen teneinde de Gewesten de mogelijkheid te geven de provincies als intermediair bestuursniveau te hervormen.

— l'article 49, en insérant un second alinéa disposant que nul ne peut être simultanément candidat à la Chambre et au Sénat;

— l'article 54, en vue d'y ajouter un alinéa afin de spécifier la procédure compte tenu de la réforme du Sénat;

— l'article 56, en vue d'adapter le droit d'enquête à la réforme du Sénat et l'article 100, alinéa 2, deuxième phrase, en vue de le mettre en concordance avec l'article 56 adapté;

— l'article 57, en vue d'adapter le droit de pétition;

— l'article 64, alinéa 1^{er}, 3°, et l'article 69, 3°, en vue d'abaisser à 18 ans l'âge d'éligibilité;

— les articles 108 en 109, en vue de charger le Roi de la sanction, de la promulgation et de l'exécution des lois;

— l'article 110, en vue de modifier le droit de grâce;

2° il est proposé d'également aménager un certain nombre de dispositions relatives à la relation entre l'État fédéral et les entités fédérées:

— l'article 118, § 2, et 123, § 2, en vue d'attribuer l'autonomie constitutive à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Communauté germanophone, étant entendu cependant qu'en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, elle devra être exercée avec une majorité des deux tiers et une majorité au sein de chaque groupe linguistique;

— l'article 117, en vue d'ajouter un alinéa disposant que nul ne peut être simultanément candidat aux élections du parlement fédéral et aux élections des Parlements de communauté et de région;

— l'article 143, §§ 2 et 3, en vue de procéder à une actualisation des actuelles procédures de concertation et de règlement des conflits d'intérêts;

3° dans le cadre de la réforme des institutions, il est également proposé de soumettre les articles 41, § 1^{er}, et 162 de la Constitution à révision afin de permettre aux Régions de réformer les provinces en tant que niveau de pouvoir intermédiaire.

4° ten slotte stellen de indieners voor artikel 195 voor herziening vatbaar te verklaren om de procedure tot herziening van de Grondwet te herzien.

Bruno TOBBACK (sp.a)
Renaat LANDUYT (sp.a)
Dirk VAN DER MAELEN (sp.a)

4° enfin, le gouvernement propose de déclarer ouvert à révision l'article 195 en vue de revoir la procédure de révision de la Constitution.

VOORSTEL VAN VERKLARING

De Kamers verklaren dat er redenen bestaan tot herziening van de volgende bepalingen van de Grondwet:

— titel II, om nieuwe bepalingen in te voegen die de bescherming moeten verzekeren van de rechten en vrijheden gewaarborgd door het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden;

— titel II, om een nieuw artikel in te voegen dat de personen met een handicap het genot van de rechten en vrijheden moet waarborgen;

— titel II, om een nieuw artikel 12*bis* in te voegen om het recht op veiligheid te waarborgen;

— artikel 10, tweede lid, tweede zinsdeel;

— artikel 21, eerste lid;

— artikel 22;

— artikel 23, om een lid toe te voegen betreffende het recht van de burger op een universele dienstverlening inzake post, communicatie en mobiliteit;

— titel II om een nieuw artikel 23*bis* ter bevestiging van de economische grondrechten in te voegen;

— artikel 25, om een lid toe te voegen teneinde de waarborgen van de drukpers uit te breiden tot de andere informatiemiddelen;

— artikel 28;

— artikel 29;

— titel III, hoofdstuk II, om een nieuw artikel in te voegen betreffende aanvullende exclusieve bevoegdheden van de Kamer van volksvertegenwoordigers;

— titel III, om een nieuw artikel in te voegen betreffende de dienstgewijze decentralisatie;

— titel III, om een nieuw artikel in te voegen dat de gewesten toelaat een volksraadpleging in te voeren en te organiseren in de aangelegenheden waarvoor zij bevoegd zijn;

— artikel 41, § 1;

— artikel 43, § 2;

PROPOSITION DE DÉCLARATION

Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à révision des dispositions suivantes de la Constitution:

— titre II, en vue d'y insérer des dispositions nouvelles permettant d'assurer la protection des droits et libertés garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales;

— titre II, en vue d'y insérer un article nouveau permettant de garantir la jouissance des droits et libertés aux personnes handicapées;

— titre II, en vue d'insérer un nouvel article 12*bis* garantissant le droit à la sécurité;

— article 10, alinéa 2, deuxième membre de phrase;

— article 21, alinéa 1^{er};

— article 22;

— article 23, en vue d'y ajouter un alinéa concernant le droit du citoyen à un service universel en matière de poste, de communication et de mobilité;

— titre II, en vue d'insérer un nouvel article 23*bis* confirmant les droits fondamentaux économiques;

— article 25, en vue d'y ajouter un alinéa permettant d'élargir les garanties de la presse aux autres moyens d'information;

— article 28;

— article 29;

— titre III, chapitre II, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à des compétences exclusives supplémentaires de la Chambre des représentants;

— titre III, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à la décentralisation par service;

— titre III, en vue d'y insérer un article nouveau permettant aux régions d'instituer et d'organiser une consultation populaire dans les matières qui relèvent de leurs compétences;

— article 41, § 1^{er};

— article 43, § 2;

— artikel 44, eerste lid;	— article 44, alinéa 1 ^{er} ;
— artikel 45;	— article 45;
— artikel 46, vierde lid;	— article 46, alinéa 4;
— artikel 48, om een lid toe voegen teneinde te voorzien in een beroep tegen de beslissingen van de Kamers;	— article 48, en vue d'ajouter un alinéa visant à organiser un recours contre les décisions des Chambres;
— artikel 49, om een tweede lid toe te voegen om te bepalen dat niemand tegelijk kandidaat kan zijn voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers en Senaat;	— article 49, en vue d'y insérer un second alinéa disposant que nul ne peut être simultanément candidat aux élections à la Chambre des représentants et au Sénat;
— artikel 54, om een lid toe te voegen teneinde de procedure te specificeren in het licht van de hervorming van de Senaat;	— article 54, en vue d'y ajouter un alinéa afin de spécifier la procédure compte tenu de la réforme du Sénat;
— artikel 56;	— article 56;
— artikel 57;	— article 57;
— artikel 63, §§ 1 tot 3;	— article 63, §§ 1 ^{er} à 3;
— artikel 64, eerste lid, 3 ^o ;	— article 64, alinéa 1 ^{er} , 3 ^o ;
— artikel 65;	— article 65;
— artikel 67;	— article 67;
— artikel 68;	— article 68;
— artikel 69, 3 ^o ;	— article 69, 3 ^o ;
— artikel 70;	— article 70;
— artikel 72;	— article 72;
— artikel 75, derde lid;	— article 75, alinéa 3;
— artikel 77, om het eerste lid, 3 ^o , 5 ^o , 6 ^o , 7 ^o , 8 ^o , 9 ^o , 10 ^o , en tweede lid, te herzien, alsook om een nieuw lid toe te voegen betreffende de wetten inzake belasting in het geval dat een meerderheid in elke taalgroep vereist is;	— article 77, en vue de réviser les alinéas 1 ^{er} , 3 ^o , 5 ^o , 6 ^o , 7 ^o , 8 ^o , 9 ^o , 10 ^o , et 2, ainsi qu'en vue d'y ajouter un alinéa nouveau relatif aux lois en matière d'imposition dans le cas où une majorité au sein de chaque groupe linguistique est requise;
— artikel 78, tweede en derde lid;	— article 78, alinéas 2 et 3;
— artikel 79, eerste lid;	— article 79, alinéa 1 ^{er} ;
— artikel 80, tweede lid;	— article 80, alinéa 2;
— artikel 81, tweede tot zesde lid;	— article 81, alinéas 2 à 6;
— artikel 82, tweede lid;	— article 82, alinéa 2;

- artikel 100, tweede lid, tweede volzin;
- artikel 108;
- artikel 109;
- artikel 110;
- artikel 111;
- artikel 117, om een lid toe te voegen dat niemand tegelijk kandidaat kan zijn voor de verkiezingen van het federale parlement en die van de gemeenschaps- en gewestparlementen;
- artikel 118, § 2;
- artikel 119;
- artikel 123, § 2;
- artikel 142;
- artikel 143, §§ 2 en 3;
- artikel 144, wat de verantwoordelijkheid van de Staat in al haar aspecten betreft, en dit in het licht van de scheiding der machten;
- artikel 146, eerste lid, om de deelgebieden te betrekken bij de organisatie van gewone rechtbanken;
- artikel 148, tweede lid;
- artikel 149, om een lid toe te voegen volgens hetwelke de wet afwijkingen kan voorzien op de verplichte integrale voorlezing van vonnissen, door de rechter, in openbare zitting;
- artikel 150;
- artikel 151, § 1, tweede zin, om de deelgebieden te betrekken bij de bepaling en de coördinatie van het vervolgingsbeleid waarvoor ze regelgevend bevoegd zijn, en artikel § 2, tweede lid, tweede zin, om de deelgebieden te betrekken bij de samenstelling van de Hoge Raad voor de Justitie;
- artikel 152, tweede en derde lid;
- artikel 161, om de deelgebieden de mogelijkheid te geven om administratieve rechtscolleges op te richten;
- artikel 162;

- article 100, alinéa 2, deuxième phrase;
- article 108;
- article 109;
- article 110;
- article 111;
- article 117, en vue d'ajouter un alinéa disposant que nul ne peut être simultanément candidat aux élections du parlement fédéral et aux élections des Parlements de Communauté et de Région;
- article 118, § 2;
- article 119;
- article 123, § 2;
- article 142;
- article 143, §§ 2 et 3;
- article 144, en ce qui concerne la responsabilité de l'État sous tous ses aspects, et ce à la lumière de la séparation des pouvoirs;
- article 146, alinéa 1^{er}, en vue de permettre l'association des entités fédérées à l'organisation des juridictions ordinaires;
- article 148, alinéa 2;
- article 149, en vue d'y ajouter un alinéa en vertu duquel la loi peut prévoir des dérogations à la lecture intégrale obligatoire des jugements, par le juge, en audience publique;
- article 150;
- article 151, § 1^{er}, deuxième phrase, en vue d'associer les entités fédérées à la fixation et à la coordination de la politique de poursuite dont elles ont la compétence réglementaire, et § 2, alinéa 2, deuxième phrase en vue d'associer les entités fédérées à la composition du Conseil supérieur de la justice;
- article 152, alinéas 2 et 3;
- article 161, en vue de donner aux entités fédérées la possibilité de créer des juridictions administratives;
- article 162;

— titel IV, om een nieuw artikel in te voegen betreffende internationale rechtscollages;

— titel IV, om een nieuw artikel in te voegen om de Senaat de bevoegdheid te geven inzake de instemming met de verdragen die niet uitsluitend betrekking hebben op de aangelegenheden waarvoor de Gemeenschappen of de Gewesten door of krachtens de Grondwet bevoegd zijn en om het evocatierecht van de Kamer van volksvertegenwoordigers van de betrokken Gemeenschaps- en Gewestparlementen in deze aangelegenheid te regelen;

— artikel 167, § 2, tweede volzin;

— artikel 180, om een lid toe te voegen krachtens hetwelk de wet bijkomende bevoegdheden aan het Rekenhof kan toekennen.

— artikel 195.

29 april 2010

Bruno TOBBACK (sp.a)
Renaat LANDUYT (sp.a)
Dirk VAN DER MAELEN (sp.a)

— titre IV, en vue d'y insérer un article nouveau relatif aux juridictions internationales;

— titre IV, en vue d'y insérer un article nouveau octroyant au Sénat la compétence en matière d'assentiment aux traités ne portant pas exclusivement sur les matières qui relèvent de la compétence des Communautés ou des Régions par ou en vertu de la Constitution et réglant en cette matière le droit d'évocation de la Chambre des représentants et des Parlements de Communauté ou de Région concernés.

— article 167, § 2, deuxième phrase;

— article 180, en vue d'y ajouter un alinéa en vertu duquel la loi peut attribuer des compétences supplémentaires à la Cour des comptes;

— article 195.

29 avril 2010